

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street
Hamilton, ON L8L 6P8
Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783
Email: stankostka@cogeco.ca
www.stankostka.ca

Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.
fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek-Wtorek-Czwartek

Monday, Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: 9:00 - 13:00

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej
Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help
18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /
Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania
i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa.
First Fridays: after mass - Adoration, Litany
and Act of Consecration to the Sacred Heart
of Jesus.*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa
First Fridays: additionally Litany and Act of
Consecration to Sacred Heart of Jesus*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.
First Saturdays: after mass - Adoration, Litany
of Loreto and Act of Consecration to the
Blessed Virgin Mary*



Postługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given
hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na
naszej stronie.

4th Sunday of the month 2:00pm EN - See our website
for more details.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.
Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the
wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.
Please contact the funeral home of your choice to
make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania
i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej
informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with
you, answer any of your questions and accompany
you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.
Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for
any of your upcoming functions, please contact the
Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnotce parafialnej!
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration
simplifies the process of receiving sacraments such as
baptism or marriage, obtaining any documents you
may need, and receiving a tax receipt for your
contributions.

Registration can be completed online or at the parish
office during regular office hours. Parish registration
forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep
them up to date. Please advise the parish office of any
changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy
o naszym kościele w testamentcie.

The everyday functioning of our parish relies entirely
on your donations. Please remember our church in
your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.
Open each Sunday 8 am – 2 pm .

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com
Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE**Poniedziałek, 24. grudnia**

20:00 PASTERKA RODZINNA

24:00 PASTERKA

Wtorek, 25. grudnia *Uroczystość Narodzenia Pańskiego*8:00 O błogosławieństwo Boże dla Zgromadzenia
Zmartwychwstańców9:30 For God's blessing on the people of St. Stanislaus
Parish11:00 O błogosławieństwo Boże dla chorych, niepełno-
sprawnych i starszych naszej parafii12:45 O błogosławieństwo Boże dla dzieci i młodzieży naszej
parafii.**Środa, 26. grudnia** *św. Szczepana, pierwszego męczennika*

9:00 † Stanisław Kosior w rocznicę śmierci [córka i wnuk]

11:00 †† Krystyna Książ, Tabeja i Tadeusz Bajzert
[S. Książ z rodziną]**Czwartek, 27. grudnia** *św. Jana, apostoła i ewangelisty*

7:30 † Stanisław Słowiński [córka]

14:00 ŚLUB: JACEK I EWA BOGUCCY

Piątek, 28. grudnia *świętych Młodzianków, męczenników*

7:30 †† John & Pauline Kocoj

18:30 † Edmund Angielczyk [żona z synem i synową]

Sobota, 29. grudnia7:30 O błogosławieństwo Boże dla syna Tomasza
Grobelnego [Mama]**Liturgia Niedzieli – Świętej Rodziny****Jezusa, Maryi i Józefa**

17:00 †† Stefania i Stefan Rał [A.M. Karczmarczyk]

Niedziela, 30. grudnia8:00 *Missa Pro Populo* (za parafian)

9:30 † Tadeusz Zychowicz [rodzina]

11:00 †† Rodzice z obojga stron [rodzina Babiś]

12:45 Dziękczynno-błagalna dla rodziny Thompson
i Biesiadecki**24. – 30. grudnia / December 24th – 30th 2018**

	LEKTORZY	SZAFARZE EUCH.
24.XII		
20:00	E. Olszak / S. Szarek	L. Prusko / E. Prusko
24:00	Z. Gryszkiewicz / J. Kopanski	K. Pogoda / T. Wołoch / S. Galus / J. Lech
25.XII		
8:00	J. Wiech / K. Janiga	E. Prusko
9:30	S. Bryl / M. Slivinska	C. Gula
11:00	H. Kuś / A. Baran	L. Czaplinski/E. Pawlowski
12:45	M. Mullins / R. Wołoch	B. Gut / A. Gut
26.XII		
9:00	A. Koper / A. Węglarz	J. Żurek
11:00	E. Szok / Z. Gryszkiewicz	J. Skrzat / A. Skrzat
30.XII		
17:00	B. Labak / T. Wołoch	C. Wołoch
8:00	A. Koper / H. Kobel	J. Żurek
9:30	K. Elzbieciak / G. Maciesowicz	J. Lech
11:00	F. Kąsek / A. Skrzat	L. Czaplinski/E. Pawlowski
12:45	S. Gut / A. Szeliga	S. Galus / M. Pielaszek

Życzenia Świąteczne

Drodzy Parafianie, kochani siostry i bracia,
„Bóg kiedyś stał się jednym z nas – by nas przemienić
w siebie” – te słowa znanej religijnej pieśni przypominają
nam dwie ważne prawdy naszej wiary: to, że nasz Bóg nie
jest Bogiem dalekim, ale że przez swoje wcielenie stał się
Bogiem bliskim, z krwi i kości, takim jak my; oraz to, że to
Jego wcielenie, objawienie się nam, stanie się takim, jak
my, ma nam pomóc stawać się coraz bardziej takimi, jak
On. Bóg zstępuje z nieba na ziemię, byśmy my mogli kiedyś
z ziemi wstąpić do nieba. Niech to nasze upatrywanie się
w Nowonarodzone Dziecię, w Boga pokornego, cichego,
pełnego miłości i dobroci, pomoże nam stawać się takimi,
jak On. Wtedy nasi bliźni będą w nas mogli dostrzec
Chrystusa, wtedy my także będziemy uczyć się Go w nich
rozpoznawać.

**W imieniu o. Henryka, wszystkich pracowników
naszej parafii i swoim, życzę Wam i Waszym
bliskim wszystkiego, co najlepsze – co Boże – w te
piękne Święta i na każdy dzień Nowego Roku!**
Niech będzie między nami więcej „Bożych ludzi”, którzy
swoją pokorą, miłością i dobrocią przemieniać będą nasze
domostwa i miejsca pracy. Takim „Bożym człowiekiem”
bądź w tym Nowym Roku właśnie Ty, na wzór Bożej
Dzieciny, na wzór Boga, który kiedyś stał się jednym z nas,
by nas przemienić w siebie...

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Zapowiadamy, że kancelaria parafialna będzie nieczynna od
24. grudnia 2018 do 1. stycznia 2019.

Informujemy również, że z początkiem nowego roku
kancelaria parafialna będzie **nieczynna w poniedziałki**.
Godziny otwarcia nie zmieniają się w pozostałe dni – wtorek
i czwartek 9-16 (z przerwą 13:00-13:30), środa 9-18
(z przerwą 13:00-14:00) oraz piątek 9-13.

We wish to inform you that the **Parish Office will be
closed from Monday, December 24th 2018 until
January 1st, 2019.**

Starting in the New Year, the **Parish Office will be
closed on Mondays**. There is no change to the other
weekdays: Tuesday and Thursday 9am-4pm (closed 1pm-
1:30pm), Wednesday 9am-6pm (closed 1pm-2pm)
and Friday 9am-1pm.

Rozkład Mszy Świątecznych / Christmas Schedule**Poniedziałek, 24. grudnia / Monday, December 24th**

20:00 Pasterka Rodzinna, 24:00 Pasterka
(Nie ma Mszy porannej/no morning Mass)

Wtorek, 25. grudnia / Tuesday, December 25th

8:00, 9:30 (ENG), 11:00, 12:45

Środa, 26 grudnia / Wednesday, December 26th

9:00 i 11:00 (nie ma nowenny/Mszy wieczornej/no evening Mass)

Poniedziałek, 31. grudnia / Monday, December 31st

17:00 Nabożeństwo Zakończenia Roku

Wtorek, 1. stycznia 2019 / Tuesday, January 1st 2019

9:00, 11:00

Legitymacje Ministranckie

Ministranci mogą odebrać w zakrystii swoje nowe
legitymacje. Kto jeszcze nie przyniósł zdjęcia ze swoimi
danymi – prosimy to zrobić jak najszybciej.

Fr. Michał is leading a **pilgrimage** to the **Holy Land** and
Jordan in June of 2019 – 12 days, \$3,990 (taxes included).
See poster at the back of the church/brochures in sacristy.

Nowe numery kopertek / Envelope Number Change

Zawiadamiamy, że w nowym roku niektórzy z naszych parafian otrzymają kopertki z nowym numerem. Zmiany te wprowadzone są po to, aby nie drukować niepotrzebnie zestawów kopertek dla osób, które już z nich nie korzystają, a których numery są „w środku”. Ta reorganizacja pozwoli parafii zaoszczędzić 12% wydatków związanych z drukiem i przesyłką kopertek. Każda rodzina z nowym numerem znajdzie w swoim zestawie list wyjaśniający zmiany. Dziękujemy za zrozumienie.

Kopertki są do odebrania w sali parafialnej. Prosimy pozbyć się i **nie używać już starych kopertek z 2018 roku (i z poprzednich lat)!**

We would like to inform you that certain envelope numbers have been changed. We have made these changes in order to reduce the number of envelopes printed, particularly for those who no longer make use of them. This reorganization has created a savings of 12% on the cost of envelope printing and shipping. The families affected will receive a letter explaining the change in their 2019 box of envelopes. We kindly ask that you do not use old envelopes in the New Year (ie. **please dispose of any unused envelopes from 2018 or prior years**). Thank you for your understanding and co-operation. **2019 Envelopes are available for pick-up in the Parish Hall.**

Oplątek dla wolontariuszy Volunteer Appreciation Dinner

Wszystkich pomagających w naszym kościele (lektorzy, szafarze, marszałkowie, ministranci, chórzyci, liczący pieniądze, Children's Liturgy, Rada Parafialna i Finansowa oraz wszyscy inni wolontariusze) zapraszamy serdecznie na **Oplątek i kolację** w niedzielę, 20. stycznia 2019 o godz. 17 do sali parafialnej. Prosimy o potwierdzenie obecności w kancelarii parafialnej (telefonicznie, mailowo lub osobiście) do 10. stycznia 2019.

All parish volunteers (lectors, Eucharistic ministers, ushers, altar servers, choir members, collection counters, Children's Liturgy leaders, Parish and Finance Councils etc.) are cordially invited to an **Oplątek and dinner** on Sunday, January 20th 2019 at 5pm in the parish hall. Please RSVP by Jan. 10th with the Parish Office (by phone, email or in person).

Odeszli do wieczności / We announce the passing of:

† **Genowefa Wiercioch**, † **Zygmunt Łoboda**

Najbliższym składamy serdeczne wyrazy współczucia.

Dobry Jezu, a nasz Panie, daj im wieczne spoczywanie...

We extend our most sincere condolences to their loved ones.

May the Good Lord grant them eternal rest...

Kawiarenka / Parish Cafe

Informujemy, że kawiarenka będzie otwarta 30. grudnia. Ofiary ciast są mile widziane.

We would like to inform you that the Parish Cafe will be open on December 30th. Donations of baked good are appreciated.

Liturgical Publications will be setting up the advertisements for our church bulletin, which will begin in February 2019.

Please support the bulletin

and advertise your product or service.

Call Liturgical Publications at 1-800-268-2637.

Koleśa 2019

W nowym roku ksiądz proboszcz będzie odwiedzał wszystkich chętnych parafian z wizytą duszpasterską („po koleśdzie”). W tym roku koleśdy odbywać się będą według poniższego grafiku. Prosimy o kontakt z kancelarią. Beginning January 2nd, our pastor will be making pastoral visits to meet and get to know all of St. Stan's parishioners better. Please see the schedule below and call the parish office to book your visit.

Środa 2. stycznia – Wtorek 8. stycznia (Jan. 2nd – 8th)

Stoney Creek / East Mountain

Środa 9. stycznia – Wtorek 15. stycznia (Jan. 9th – 15th)

Dolny (Lower) Hamilton

Środa 16. stycznia – Niedziela 20. stycznia (Jan. 16th – 20th)

West Mountain / Ancaster

Poniedziałek 21. stycznia – Piątek 25. stycznia

(Jan. 21st – 25th) - **Wszystkie pozostałe**

WINDA / ELEVATOR

Bardzo serdecznie dziękujemy za dotychczasowe i przyszłe wsparcie w naszym kościele dzieła budowy windy, która uczyni naszą piękną świątynię dostępną dla wszystkich! Prace zewnętrzne są już praktycznie zakończone, od stycznia monterzy instalować będą kabinę wewnątrz szybu (4-6 tygodni), a budowlancy wykańczać wewnątrz. Całość powinna zakończyć się na przełomie lutego i marca.

Serdeczne “Bóg Zapłać” za ofiarę na fundusz budowy windy:

Jan & Stanisława Suwala (\$1000),

Romana Nowak (\$1000), **Stella Latwis** (\$1000),

Rick & Steve Grzenda (\$1000),

Klara Cichocka (\$1000), **Stanisława Kielek** (\$1000),

Krzysztof Górski (\$1000), **Izabela Górski** (\$1000),

John Baranowski (\$1000),

Genowefa Buszowski (\$1000),

Kazimierz i Maria Chowanec (\$1000),

Bogusław & Alicja Gut (\$2000),

Andrzej & Helena Bartoszek (\$2000),

Anna Gut (\$3000), **Roman & Ewa Wepa** (\$3000),

Anna Locke (\$5000), **Anonymous** (\$5000),

Family and friends of + Zygmunt Łoboda (in memoriam).

A heartfelt *thank you* to the above for their donations to the Elevator Fund.

Ogłoszenia Polonijne


RCL Dom Polski, Sylwester gra zespół „Secret”, wszystko wliczone - cena \$90. Tel: 905-544-5968.

Zabawa Sylwestrowa w dniu 31. grudnia 2018 w sali Związkowca przy 1015 Barton Str E w Hamilton. Bilety: \$100. Pyszny obiad z winem o. g 19:00, szampan i bufet o g. 24:00. Bar otwarty – free drinks!! Gra zespół IMPRES. Kontakt: Regina tel: 905-966-6374.

Gmina 17 (2316 Fairview St., Burlington) zaprasza na **Bal Sylwestrowy** 31 grudnia. Gra zespół Polmix. W cenie biletu \$120 wszystko włączone. Rezerwacja: 905-802-9025.

Zarząd ZPwK Gr 2 poszukuje osoby, która chciałaby przyjąć funkcje Gospodarza naszej sali przy 1015 Barton St. E. Warunki do omówienia. Prosimy o kontakt z Prezesem tel.: 905-929-7899, whiteeaglebc@gmail.com

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletne wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
 Stanislaw
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** • www.CentreMallDental.ca


 Polska Telewizja
 Duzy wybór kanałów,
 konkurencyjna cena.
905.920.5178
www.polskatelewizja.ca


unique vision centre
 259 Hwy 8, Unit 6
 (opp. St. Francis)
905-662-4000
 Badania wzroku na miejscu
www.uvcentre.ca
 Mówimy po Polsku

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com


TOTAL PHYSIO Clinics
 PHYSIOTHERAPY, CHIROPRACTIC, MASSAGE THERAPY
 East End Clinic - 754 Queenston Rd. 905-578-1900
 West End Clinic - 930 Upper Paradise Rd. 905-318-2495
www.total-physio.com


POLCOMFORT HEATING & COOLING
 • SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS
\$250 RABAT RZADOWY na wymianę pieca
 Piece gazowe • Linie gazowe
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę
 Nawilżacze powietrza
 Financing Available
 Jacek **416-319-4223**


BBM BUSINESS SYSTEMS
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
www.BBMBusiness.com

CROATIAN NATIONAL HOME
 Banquet facility with catering for ALL occasions
 Up to 300 people
 1925A Barton St. E. Hamilton **905-906-5541** • cnhome.ca

Fascination Flowers
Joanna's Florist
 100% Satisfaction Guaranteed
 1104 Fennell Ave. E.
905-527-2881


Dr. Bogdan Zaricznyk
 Family, Orthodontic, Cosmetic and
 Implant Dentistry. Mówimy po polsku.
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

INCOME TAX ACC-TING
 Personal, Business
 Professional & Corporate
 mówimy po polsku
289-799-5262

Startek, Peglar, Calcagni
 Lawyers
 952 Queenston Rd., S.C.
905-662-7101 spclaw.ca

POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. 905.545.5537 • www.polcu.com • Toll Free: 1.855.765.2822 Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager
MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS

AUTO REPAIR DIAGNOSTIC CENTER
 Complete Automotive Service
 263 Barton St., #9 Stoney Creek **289-799-2828**
www.autorepairdiagnosticcenter.com
mówimy po polsku


BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS a story.
 CELEBRATE yours.
www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku


ACUMEN INSURANCE GROUP
 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
 Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek


HALASA DEVELOPMENTS INC
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
stan@halasadevelopments.com


REALTY NETWORK
 REALTY NETWORK 100 INC., BROKERAGE
 INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED SINCE 1988
 Bernadeta Szpiech
 Sales Representative
905-745-3800
 kupno • sprzedaż • wynajem
BernadetaSzpiech@RealtyNetwork.biz


AIM REHABILITATION CENTRE
 Dr. Patrycja Renda wraz z zespołem leczniczym
 oferuje opiekę dla całej rodziny.
 Chiropraktyka, Fizjoterapia, Masaż, Akupunktura,
 Fizyczna Rehabilitacja, Personalny Trening i więcej...
905-383-0123 • www.aimrehabilitation.ca


C.M. Steele
 INSURANCE BROKERS LTD
 Eric Pienkosz CIP, CAIB
 Registered Insurance Broker
 8 King St. W. Suite 101
905-664-9898
epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku


POLIMEX TRAVEL INC.
905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe


denturist WATERDOWN DENTURE CLINIC
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku.
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca


Your Choice Realty Corp.
 BROKERAGE
 MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative



Polish Community Centre Banquet Hall
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com
 or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. 905-639-3236


Dr. Derek Srokowski
 Dental Surgeon
 - Implanty
 - Korony Protetyczne
 - Protezy na Implantach


POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
www.PolishHallHamilton.com

Everything I touch turns to SOLD
905.929.9221
onlydreamhomes@gmail.com


MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B
 Adwokat, Notariusz
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz
 testamenty upowaznienia i pełnomocstwo
 Stoney Creek **905-930-8858**
mieszko.chuchla@outlook.com


FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. **905-522-0912**
www.friscolanti.com


GRAND HEALTH ACADEMY
 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,
 Pharmacy Assist., MEDS Admin
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton
**** 905-577-7707 lub 905-385-7727 ****
Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat


Naborhood Home Hardware
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
 797 Barton St. E. **905-545-8282**


JUDY MARSALLES REAL ESTATE LTD.
 Brokerage
 Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: 905.317.5301
Yolanda@judymarsales.com
www.judymarsales.com **905.648.6800**


Jozef Orzel
 Owner & Operator


SHARP MONUMENTS
 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX AUTOMOTIVE
 SALES AND SERVICES LTD.
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
www.polfixauto.ca


JUDY MARSALLES REAL ESTATE LTD.
 Brokerage
 Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: 905.317.5301
Yolanda@judymarsales.com
www.judymarsales.com **905.648.6800**